

## Le roi-anguille

Par **Kathleen Adamson**

*Traduit de l'anglais par Anatoly Orlovsky*

### The eel-king

Who is the eel-king?  
Is the eel-king deep-sea mining?  
Is the eel-king the eel-king?  
The eel-king loves mystery.  
Night is the eel-king's time.  
His children are made of glass invisible.  
The eel-king swims in a spiral.  
The eel-king kindles not lust but desire.  
The eel-king eats meat.  
The eel-king is laughing.  
right now.

### Le roi-anguille

Qui est le roi-anguille ?  
Le roi-anguille est-il mineur des fonds marins ?  
Le roi-anguille est-il le roi-anguille ?  
Le roi-anguille aime le mystère.  
La nuit est le temps du roi-anguille.  
Ses petits sont faits de verre invisible.  
Le roi-anguille nage en spirale.  
Le roi-anguille enflamme non la convoitise mais le désir.  
Le roi-anguille mange de la viande.  
Le roi-anguille rit.  
à l'instant même.

### Note

Ce poème a été mis en musique par Anatoly Orlovsky. L'œuvre, pour flûte et mezzo-soprano, a été créée en concert en mars 2026.